



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Tel.: +1 514-954-8219 ext. 8026

24 de mayo de 2013

Ref.: AN 13/61.1-13/45

Asunto: Simposio y seminarios sobre técnicas avanzadas de ATM, que se celebrará del 4 al 6 de noviembre de 2013 en Montreal, Canadá

Tramitación: a) transmitir esta información a cualquier otra organización de su Estado interesada en participar; b) responder para el 1 de agosto de 2013, a más tardar.

Señor/Señora:

1. Tengo el honor de invitarle a participar en el Simposio y seminarios sobre técnicas avanzadas de gestión del tránsito aéreo (ATM): *Oportunidades actuales para economizar combustible y reducir emisiones*, que convocará la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) del 4 al 6 de noviembre de 2013, en Montreal.
2. Cada vez es más importante demostrar nuestro compromiso colectivo con la aplicación de mejoras operacionales que permitan economizar combustible y reducir emisiones. Al mismo tiempo, todavía no se ha reconocido universalmente la contribución de los sistemas de gestión del tránsito aéreo (ATM) en la última década y su efecto positivo en la reducción de emisiones. Sigue siendo difícil para la industria de la aviación medir y documentar el éxito de sus esfuerzos.
3. Este simposio apunta a avanzar en el conocimiento de los modos de obtener beneficios operacionales que a su vez permitirán reducir las emisiones, especialmente las técnicas de gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM) y los procesos de toma de decisiones en colaboración (CDM), incluida la toma de decisiones en colaboración a nivel de aeropuerto (A-CDM), así como las técnicas de operaciones de descenso y ascenso continuo (CDO/CCO). Durante los seminarios del Simposio, se identificarán las necesidades de instrucción y se perfeccionarán los textos existentes, en estrecha colaboración con la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), la Organización de servicios de navegación aérea civil (CANSO) y el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI). Se hará además una demostración del uso del instrumento OACI de estimación de las economías en materia de combustible (IFSET), que permite obtener datos de apoyo para validar y documentar los beneficios. Por último, los seminarios serán una excelente oportunidad para compartir experiencias con autoridades reguladoras, líneas aéreas, proveedores de servicios de navegación aérea, organizaciones de instrucción, organizaciones internacionales y otros interesados.
4. La información sobre el Simposio está disponible en el sitio: www.icao.int/Meetings/AdvancedATM. Como el Simposio abordará temas de interés para un público amplio, le invito a que transmita esta información a cualquier otra organización de su Estado que pueda estar interesada en participar, y que envíe su respuesta para el 1 de agosto de 2013 a más tardar, a: advancedATM@icao.int.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

Raymond Benjamin
Secretario General

Adjuntos:

A – Resultados esperados

B – Folleto del Simposio y seminarios sobre técnicas avanzadas de ATM

S13-1675

RESULTADOS ESPERADOS

1. Demostrar las técnicas de ATM que pueden generar beneficios operacionales, utilizando las capacidades actuales en la gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM) y los procesos de toma de decisiones en colaboración (CDM), incluida la toma de decisiones en colaboración a nivel de aeropuerto (A-CDM).

- a) Evaluar la actuación de los sistemas operativos de ATFM. Los diversos sistemas de ATFM que hay en el mundo han sido diseñados para satisfacer necesidades específicas: dónde están ubicados, cómo funcionan y qué es lo que mejor hacen.
- b) Ejemplos de aplicación exitosa. ¿Qué desafíos se identificaron y cómo se superaron?
- c) Exposición de los beneficios que pueden aportar la ATFM y la CDM cuando se utilizan en distintos niveles:
 - 1) entorno de aeropuertos;
 - 2) área terminal;
 - 3) en el ámbito nacional; y
 - 4) en el ámbito subregional.

2. Demostrar las técnicas de ATM actuales que pueden generar beneficios operacionales, utilizando las capacidades actuales en las operaciones de ascenso/descenso continuo (CCO/CDO):

- a) ejemplos de aplicaciones exitosas;
- b) lecciones aprendidas (desafíos específicos que fue necesario superar para aplicarlas); y
- c) aplicación de operaciones de ascenso/descenso continuo: ¿por dónde empezar?

3. Generar conciencia de la necesidad de medir el impacto de las mejoras de la ATM en nuestro rendimiento ambiental. Además de economizar combustible y reducir emisiones, la comunidad de ATM debe medir y documentar los beneficios obtenidos al utilizar los instrumentos disponibles, como el instrumento OACI de estimación de las economías en materia de combustible (IFSET).

4. Identificar y abordar las necesidades de instrucción y las áreas en las que se podría prestar asistencia mediante una empresa conjunta conformada por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), la Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA), la Organización de servicios de navegación aérea civil (CANSO) y el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI).



Simposio y seminarios sobre técnicas avanzadas de ATM

Oportunidades actuales para economizar combustible y reducir emisiones

Montreal, 4 -6 de noviembre de 2013

Aprenda a utilizar la gestión de la afluencia del tránsito aéreo (ATFM). Descubra una amplia gama de instrumentos, desde las medidas básicas de ATFM a procedimientos muy avanzados, para la gestión de más tránsito en cielos más seguros. Aprenda a hacer participar en sus decisiones a la persona adecuada en el momento preciso, con el proceso de toma de decisiones en colaboración (CDM), para prestar un servicio plenamente integrado de extremo a extremo. Descubra cómo economizar combustible y reducir emisiones con CDM/ATFM y aprenda a elaborar estadísticas que le permitan demostrarlo.

Aprenda todo lo que necesita saber sobre operaciones de ascenso o descenso continuo (CCO/CDO). Cómo diseñarlas, cómo ponerlas en práctica. Vea cómo economizar combustible y reducir emisiones con las CDO/CCO y aprenda a elaborar estadísticas que le permitan demostrarlo.

Durante los seminarios se identificarán las necesidades de instrucción en esas cuatro áreas operacionales clave, y se perfeccionarán los textos existentes mediante una acción conjunta en la que participarán la OACI, la IATA, la CANSO y el ACI.

Este simposio es su oportunidad de participar.

Este es el primer simposio de esta índole y se llenará pronto.

¡Inscríbese pronto!

www.icao.int/Meetings/AdvancedATM

